#### "LE MADAWASKA" Journal Hebdomadaire :-: EDMUNDSTON, N. B.

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligue ......
" par insertion subséquente, la ligue...
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lipar ins

## **Embrasse** ta femme

randa voyageurs de commerce, de Lévis étaient ces jours derniers dans notre ville dans l'intérêt de leur maison.

M. C. N. Bégin, agent d'assuran ce de la Métropolitaine, est aller au Grand Sault pour une quinzaine dans l'interêt de sa compagnie

Ld soldat George Dufour, du 165e bataillon qui se trouve à St-Jsan est venu passer quelques jours chez sa mère

Madame Violette, de Van Buren, Me, est en visite chez sa fil le Mme Victori Dubè.

La ligue sportive d'Edmundstou nous donnera une danse vendredi le ler décembre pour venir en aide à la formation de cette ligue. Il y aura-ce soir-là la fanfare.

Nous espérons que le public viendra en grand nombre pour encourager nos jeunes gens.

J'informe le public qu'aux premiers jours de septembre j'ai laissé à la station de l'I. N. R., à St-Léonard, une grosse voiture (sloven) laquelle voiture a été prise par quelqu'un sans autorisation.

Une récompense sera donnée à la personne qui retracera la dite

WILLIAM DOUSTOUS, Edmundston, N. B.

Les organisateurs des trois équipes de "hockey" de la ville frangaise d'Edmundston auraient pu trouver, crovons-nous, un nom français pour leur association. Malgré cela, nous souhaitons que nos joueurs se défendent contre les suis pas aussi décidée que toi... équipes étrangères aussi bien que les Français se sont défendus à fais la tête en coin...? Verdun. Ils n'ont pas eu besoin de singer les autres nationalités pour de voir embusquer cet or ! agir en braves.

#### Rivière Bleue

L'hiver nous est arrivé pour tout-le bod avec son manteau de culotte, et traverse la cuisine en Cerna et le lac Presba." pour les voitures d'hiver.

près le recensement fet par M. le tise que je suis disposé à faire ! rale la semaine dernière.

Population catholique 1141 âmes soit 215 familles catholiques 750 Phistoire !... Moi je me souviens communiants et 394 non communi-du grand-père... Rappelle toi ce ants 29 familles ont quitté la pla-que je t'ai dit l'autre jour...? Du ce dans le cours de l'année I916 et papier comme ça, il en avait plein

Le 18 courant eurent lieu les funérailles de Dame veuve Marveli- ce matin... ne Gagnon épouse de feu Honoré Castonguay décédé le 16 à l'age de pondu ?. 72 ans.

paroissiale le mariage de Jos The il n'y avait rien d'organisé... pas riault à Melle Valentine Charest. de Banque de France... qu'on Nos souhaits de benheur aux nou- était seul contre tout le monde. veaux époux.

C'est la nuit... La nuit hautaine, où les chos de la terre se confondent, où le ciel seul est de la lumière, où les étoiles

C'est la nuit . . . Dans cette nuit, un paysan qui rôde, une bêche à la main

Il va, il vient, il cherche, il hésite... Ici, il déplace en silence une lourde pierre. . . là, il fait sur le sol une impression sourde de son sabot. Cela dure près d'une demi-heure. Enfin il a trouvé...

Il enfonce sa bêche dans un coin étrange, le plus écarté, le plus in- niel Gauvin auocat est en mois occupée. Au contraire,

dence et acharnement; des gouttes ne saurions trop la recomman- vres Philanthropiques; et à de sueur percent sa peau tannée der à tios lecteurs. De temps en temps, entre ses mains réunies, il craque une alla- par la malle 32 sous. mette, examine le troff... il n'est pas assez profond encore . . . Il le creuse avec ses doigts croches et ses La Mode! La Mode! ongles usés... son buste entier y disparant . . .

C'est fait. Le trou est prêt.

trée, secoue ses mains terreuses et et 15 cents. entre dans la cuisine où, assise sur une chaise de bois, l'attend sa fem-

me, silencieuse et gênée. - Ça y est!.. dit:il

- Où ça ... ? -Près de la haie... sous les framboisiers. .

-Tu es toujours décidé...? -Si je suis décidé !.. As-tu sorti la boîte au moins !

-Non... pas encore... je ne - Qu'est-ce que tu as . . ?

- J'ai que ça me dégoute un peu - Et qu'est que tu veux qu'on

en fasse . . ? - Si, tout simplement crivait à l'emprunt . .?

Etats des Ames pour 1916 d'a- mais c'est bien aussi la dernière bê Curé qui a terminé sa vrite pasto- L'or, c'est l'or !.. L'emprunt, c'est du papier !...

> - Un papier qui vaut peut-être plus que l'or!

60 familles nous sont arrivées son tiroir !... Ça s'appelait des assignats... C'était même pas bon pour allumer sa pipe !

- J'ai dit tout ça à M. le curé - Ah ... qu'est-ce qu'il t'a ré-

- Que j'étais une oie !... Quoi c'est comme si je comparais une Ce matin eut lieu dans l'église arquebuse avec un 75... qu'en 93 qu'on guillotinait le jour et la nuit :

vu 70 et la Commune !... Il existe la situation en Grèce est très depuis cent quinze ans; et depuis cent quinze ans il n'a pas bougé... (le n'est pas pour craquer l'année de la victoire !.."

-Il a dit ça le curé ?... -Comme je te le répète.

- Il n'a pas le sou! - N'empêche qu'il est le micux enseigné du village !... Le père Bouchet paraît un pe

gèné. La femme réfléchit : -Et puis, c'est pas le tout, continue-t-elle, suppose, un instant,

que tout craque !.. Le mari revient devant elle et lui plante ses petits yeux gris dans

-Eh bien, : si tout craque ? Je t'attends là ! ... L'or ... lui .. il ne craquera jamais! -Oui, mais ton or, tu ne pourras

plus jamais le sortir! - Ah ... et pourquei ? ... - Parce que tu n'oseras pas!. semblent être les immobiles yeux A qui l'offrirais-tu? ... A Mathules morts fixant la vie des vivants. in qui a perdu un bras à Verdun? (A suivre)

## Saint-Pierre et Miquelon

ACADIENS ET CADIENS

culte de son jardin, sous un buis-son de framboisiers.

Vente à nos bureaux. Elle in-teressera beaucoup tous ceux Le paysan fait un trou... un qui se donneront la peine de sée du sort des Belges qui doitrou profond. Il travail avec pru- la lire attentivement et nous vent leur subsistance aux ceu-

Prix 30 sous l'exemplaire

maison, dépose sa bêche dans l'en-souls patrons qui sont restés à 10

JOS DAVAD,

# **Guerre**

Important

poeles : cendre de bois. Elles

ont de la valeur. Nos voitures

iront a vos portes pour les ache-

Mais il faut que les cendres soient

Aroostook Chemical Co.,

Van Buren, Me.

préservées sèches. Ne les laissez pas

à la pluie, car ellesperdraient de leur

ter et les ramasser.

Sauvez les cendres de vos

Le billet de banque, ma pauvre d'Athènes à lagence Reuter Marie, il en a vu d'autres !... Il a en date de dimanche, dit que

> grave. La nature des demandes de l'Entente formulées samedi, est cachée, dit le correspondant, mais on laisse à entendre qu'elles étaient sous la forme d'un ultimatum, qui doit expirer demain.

La déportation des Belges

Paris, 22. - Une communication semi-officielle, publiée ici, répond à la prétention émise par l'Allemagne que la déportation des Belges est justifiable parce que, en vertu de l'article 43 de la Convention de La Haye, l'armée d'occupation est tenue de prendre des mesures pour maintenir le bon ordre et la vie publique. En vertu du même article, dit cette communication, l'armée d'occupation doit aussi voir à l'approvisionnement de la population. Ce que l'Allema-

n'a pas fait. L'Allemagne n'était pas 6bligée de recourir à cette mesure pour nourrir la popula-Cette brochure par M. Da- tion belge, car elle s'en est jal'intervention des comités, Américain, et Espagnol, qui ont été en butte à toutes sortes d'entraves de la part de l'Allemagne.

L'acte de l'Allemagne est Savez-vous ce que les conturières contraire aux usages des naet les dames à la mode disent ?.. tions civilisées, aux lois hu-Que les patrons "New Idea" sont maines et de la conscience pu-Le père Bouchet revient dans sa les meilleurs. De plus ce sont les blique. C'est un retour à l'esclavage, de l'Allemagne acontribué a supprimer en Afrique, mais qu'elle a fait revi-Edmundston N.B. vre en Belgique et dans le Nord de la France.

### Sheriff's Sale

NOTICE is hereby given that by (Suite de la deuxième page.) virtue of an execution issued out tis à occuper une tranchée, which John Wilson Lee and Fremais sur tout le reste du front derick Wilson Lee, doing business les assaillants furent repous-sés avec de lourdes pertes. Nous fimes quelques prison-niers. La mauvaise tempéra-ture continue.

derick Wilson Lee, doing business under the firm name and style of J. W. Lee & Company are Plaintiffs' and James E. Clair is Defendent, issued by J. E. Miehaud, Plaintiffs' Attorney, on the 16th day of September A. D. 1916, a levy having the purpose the purpose the purpose and the proposed to the purpose t ture continue.

Salonique: L'infanterie et l'artillerie italiennes ont effil'artillerie italiennes ont effil'artillerie italiennes ont effi-

# LA BANQUE PROVINCIALE

DU CANADA

ouvrira prochainement

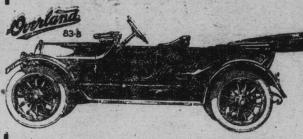
Une succursale a Bathurst, N. B. Edifice McKenna, rue Front.

SUCCURSALES DANS LA PROVINCE :

Caraquet, M. P. E. Moreault, Gérant. Edmundston, L. A. Gagnon, Moneton, J. E. St-André, " D. W. Harper, St-John,

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

MODELE 83-\$965.00 F.O.B. Toronto MODELE 75-\$850.00 F.O.B. Toronto



Éclairage électrique. Demarreur électrique. Sirène e. "Demountable rimes". Anti déra-pants (non-skid) en arrière.

T. E. BOUDREAU.

du Comté de Madawaska et une partie du Comté de Restigouche EDMUNDSTON, N. B

## Très Important

J'informe ma nombreuse clientèle et le public en général que je dois déménager mon atelier de tailleur le

dans la maison de JOS BERUBE. Rue de la Traverse. Porte voisine de la Phar-

UNE VISITE EST SOLLICITEE SATISFACTION GARANTIE A DES PRIX RAISONNABLES

J. F. LEBEL, Tailleur Edmundston. · N.B.

E. Clair, in and to—

"All that certain piece, parcel or lot of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick described as follows:—Beginning at a post standing at the southerly corner of land owned and occupied y Mrs James Anderson and adjoining the land of one Thomas Clair and Goorgianne Clair his wife, theuce in anortherly course by the shortest distance until it strikes the the Railway land of the Temiscouata Railway, a distance of about

in a westerly direction along the said Railway land a distance of therly direction and by the shortest one hundred feet thence in asoutherly direction and by the shortest one hundred feet thence in asoutherly direction and by the shortest one hundred feet thence in asoutherly direction and by the shortest one hundred feet thence in asoutherly direction and by the shortest of the highway road, thence in an easterly direction along the said Railway land a distance of one hundred feet thence in asoutherly direction along the said Railway land a distance of one hundred feet thence in asoutherly certain along said highway road a distance of one hundred feet thence in asoutherly certain along said highway road a distance of beginning, in cluding in the land of one hundred feet to the plantest of the lighway road a distance of beginning, in cluding in the land of one hundred feet there in asoutherly direction and by the shortest of the lighway road a distance of one hundred feet to the lighway road a distance of beginning, in cluding in the land of one hundred feet to the lighway road a distance of one hundred feet to the lighway road a distance of beginning in cluding in the land of one hundred feet to the lighway road a distance of beginning in cluding in the land of one hundred feet to the lighway road a distance of beginning in cluding in the land of one hundred feet to the lighway road a distance of beginning in cluding in the land of one hundred feet to the plantest of the land of the land of couata Railway,a distance of about two hundred and forty feei, thence

MICHEL F. FOURNIER Sheriff, Madawaska County